

Lady Shaver • Lady Shaver • Afeitadora Lady Shaver • Rasoio da donna
Lady Shaver • Golarka dla pań • Női borotva • Женская электробритва
عاسنلا ر عشم بقلاح ننيكام



Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio
Istruzioni per l'uso • Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja
Használati utasítás • Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات

DEUTSCH

Inhalt

Übersicht der Bedienelemente	Seite	3
Bedienungsanleitung	Seite	4
Technische Daten	Seite	7
Garantie	Seite	7
Entsorgung	Seite	8

NEDERLANDS

Inhoud

Overzicht van de bedieningselementen	Pagina	3
Gebruiksaanwijzing	Pagina	9
Technische gegevens	Pagina	12
Verwijdering	Pagina	12

FRANÇAIS

Sommaire

Liste des différents éléments de commande	Page	3
Mode d'emploi	Page	13
Données techniques	Page	16
Élimination	Page	16

ESPAÑOL

Indice

Indicación de los elementos de manejo	Página	3
Instrucciones de servicio	Página	17
Datos técnicos	Página	20
Eliminación	Página	20

ITALIANO

Indice

Elementi di comando	Pagina	3
Istruzioni per l'uso	Pagina	21
Dati tecnici	Pagina	23
Smaltimento	Pagina	24

ENGLISH

Contents

Overview of the Components	Page	3
Instruction Manual	Page	25
Technical Data	Page	27
Disposal	Page	28

JĘZYK POLSKI

Spis treści

Przegląd elementów obsługi	Strona	3
Instrukcja obsługi	Strona	29
Dane techniczne	Strona	32
Ogólne warunki gwarancji	Strona	32
Używanie	Strona	32

MAGYARUL

Tartalom

A kezelőelemek áttekintése	Oldal	3
Használati utasítás	Oldal	33
Műszaki adatok	Oldal	35
Hulladékkezelés	Oldal	36

РУССКИЙ

Содержание

Обзор деталей прибора	стр.	3
Руководство по эксплуатации	стр.	37
Технические данные	стр.	40

العربية

المحتويات

3	صفحة	نظرة عامة على المكونات
43	صفحة	دليل التعليمات
41	صفحة	البيانات الفنية

DEUTSCH

NEDERLANDS

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

ENGLISH

JĘZYK POLSKI

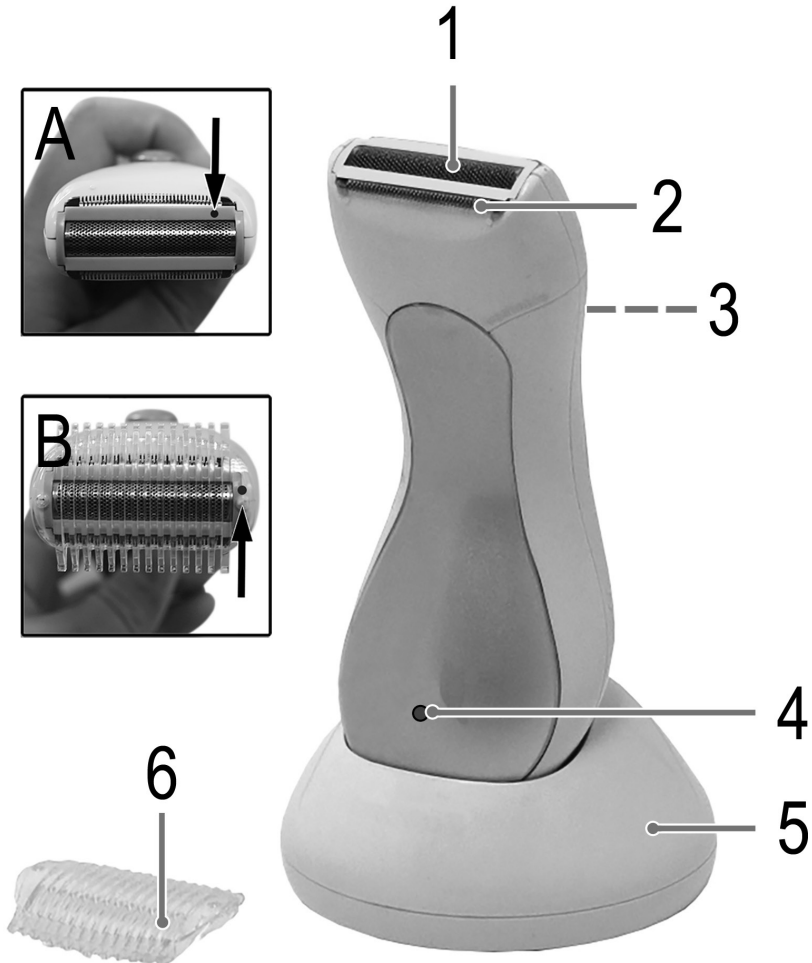
MAGYARUL

РУССКИЙ

العربية

Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen • Liste des différents éléments de commande
Indicación de los elementos de manejo • Elementi di comando • Overview of the Components
Przegląd elementów obsługi • A kezelőelemek áttekintése
Обзор деталей прибора • نظرة عامة على المكونات



Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:



WARNUNG:

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.



ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.



HINWEIS:

Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Das Netzteil ist nur zur Benutzung in trockenen Räumen geeignet.
- Überprüfen Sie, ob Ausgangsstrom, -spannung und die Polarität des Netzteils mit den Angaben auf dem angeschlossenen Gerät übereinstimmen!
- Berühren Sie das angeschlossene Netzteil nicht mit feuchten Händen!
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht benutzen, Zubehörteile anbringen, zur Reinigung oder bei Störung.
- Zur Reinigung trennen Sie das Gerät ggf. vom Netzteil.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Netzteil.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.



WARNUNG:

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr!**

Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät

WARNUNG VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG!



Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.



WARNUNG vor elektrischem Schlag!

- Halten Sie das Gerät trocken!
- Halten Sie das Netzteil trocken.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen auf, die Wasser enthalten. Laden Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

WARNUNG vor elektrischem Schlag!

- Das Gerät ist für den Betrieb mit Sicherheitskleinspannung ausgelegt. Es darf nur an die auf dem Typschild aufgedruckte Versorgungsspannung angeschlossen werden.
 - Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
 - Tauschen Sie keine Teile aus. Nehmen Sie keine Veränderungen vor. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag!
- Dieses Gerät darf von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
 - **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Übersicht der Bedienelemente / Lieferumfang

- 1 Scherfolie
- 2 Langhaar-Schneider
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Netzkontrollleuchte
- 5 Abstell- / Ladestation
- 6 Langhaar-Aufsatz

Ohne Abb.:

Netzteil
Reinigungspinsel

Auspacken des Gerätes

1. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung.
2. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
3. Der Ein-/Ausschalter wurde für den Transport mit einem Silikonenschutz gesichert. Entfernen Sie diesen.

Anwendungshinweise

- Der Betrieb des Gerätes erfolgt über den aufgeladenen Akku.
- Ein reiner Netzbetrieb ist nicht möglich.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die **Trockenrasur**.
- Setzen Sie den **Scherkopf** so auf, dass die Markierung in Richtung Ein-/Ausschalter zeigt (siehe

Seite 3, Abb. A). Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät dabei nicht ungewollt einschalten.

- Für das Trimmen längerer Haare stecken Sie den **Langhaar-Aufsatz** auf das Gerät. Stecken Sie den Aufsatz mit der Markierung nach rechts auf (Seite 3, Abb. B). Er muss fest aufsitzen.

Aufladen des Akkus

- Schalten Sie das Gerät aus. Am Schalter ist „O“ sichtbar.
- Verbinden Sie den Netzteilstecker mit einer der nachfolgend genannten Anschlussbuchsen.
 - Direkt am unteren Ende des Gerätes befindet sich eine Anschlussbuchse.
 - Oder Sie stellen das Gerät in die Lade-/Aufstellung. Deren Anschlussbuchse befindet sich auf der Rückseite.
- Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte rot.

HINWEIS:

Die Leuchte gibt **keinen** Hinweis zum Ladezustand des Akkus.

- Laden Sie das Gerät vor der ersten Benutzung 14 Stunden auf.
- Beenden Sie alle weiteren Ladungen nach spätestens 12 Stunden.

ACHTUNG:

Ziehen Sie nach 12 Stunden Ladezeit immer den Stecker aus der Steckdose.

HINWEIS zur Akku-Lebensdauer:

Sie verlängern die Lebensdauer des Akkus, wenn Sie Folgendes beachten:

- Warten Sie mit dem Laden, bis der Akku nahezu leer ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 12 Stunden am Ladegerät angeschlossen.
- Laden Sie das Gerät nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0° und + 40 °C.

Benutzung

1. Schalten Sie das Gerät ein. Am Schalter ist „I“ sichtbar.

2.  **WARNING:**

- **Rasieren im Achselbereich und in der Bikini-Zone:** Die Haut in diesem Bereichen ist empfindlich. Straffen Sie darum immer die Haut mit der freien Hand, um Verletzungen zu vermeiden.
- Achten Sie auf Hautunebenheiten wie z. B. Stielwarzen. Diese sollten nicht mit dem Langhaar-Schneider überstrichen werden.

3. Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung. Der Langhaar-Schneider und die Scherfolie sollten dabei gleichzeitig die Haut berühren.

4. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus.

HINWEIS:

Vermeiden Sie unmittelbar nach der Haarentfernung die Verwendung von hautreizenden Substanzen, wie z. B. alkoholhaltige Deodorants.

Reinigung

WARNING:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, wenn Sie reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät und das Netzteil nicht in Wasser.

ACHTUNG:

- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Die Scherfolie darf **nicht** mit dem Pinsel gereinigt werden.

- Entfernen Sie die Haarreste aus dem Scherkopf nach jedem Gebrauch mit dem Reinigungspinsel. Dafür ziehen Sie ihn nach oben ab.
- Sie können den Scherkopf unter fließendem Wasser reinigen. Lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- Die Außenseite des Gerätes reinigen Sie nach Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch.
- Tragen Sie regelmäßig 1-2 Tropfen säurefreies Öl auf den Scherkopf und die Langhaar-Schneider.

Technische Daten

Modell: LS 3658
 Nettogewicht: ca. 0,125 kg

Netzteil

Schutzklasse: II
 Eingang: AC 100-240V, 50/60Hz
 Ausgang: DC 3,0V, 100 mA

Akku: 1 x 1,2V, 600 mAh, NiMH
 Laufzeit: 50 Minuten maximal
 Ladezeit: 12 Stunden

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich das Gerät LS 3658 in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet:

- Europäische Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- EU-Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU
- Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Garantie

Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.
 Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.
 Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.
2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.
 Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.
3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.

4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.
5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieverklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 06 2012

Garantieabwicklung

24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, steht Ihnen die schnellste und komfortabelste Möglichkeit der Reklamationsanmeldung über unser SLI - Internet-Serviceportal zur Verfügung.

www.sli24.de

Bitte melden Sie direkt den Servicevorgang auf unserem Online Serviceportal www.sli24.de an. Sie erhalten wenige Sekunden nach Abschluss der Anmeldung ein kostenloses Versandticket per E-Mail übermittelt. Zusätzlich erhalten Sie weitere Informationen zur Abwicklung Ihrer Reklamation.

Mit Ihren persönlichen Zugangsdaten, die direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail an Sie übermittelt werden, können Sie den Status Ihres Vorgangs auf unserem Serviceportal www.sli24.de online verfolgen. Sie brauchen das kostenlose Versandticket nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post / DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

So einfach kann Service sein!

1. **Anmelden**
2. **Einpacken**
3. **Ab zur Post damit**
Fertig, so einfach geht es!

Bitte vergessen Sie nicht, dem Gerät eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbonn, Rechnung, Lieferschein) als Garantienachweis beizulegen, da wir sonst keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen können.

Unser Serviceportal www.sli24.de bietet Ihnen weitere Leistungen an:

- Downloadbereich für Bedienungsanleitungen
- Downloadbereich für Firmwareupdates
- FAQ's, die Ihnen Problemlösungen anbieten
- Kontaktformular
- Zugang zu unseren Zubehör- und Ersatzteile-Webshops

Auch nach der Garantie sind wir für Sie da! – Kostengünstige Reparaturen zum Festpreis!

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Unfreie Lieferungen werden von uns nicht angenommen. Es entstehen Ihnen damit erhebliche Kosten.

Stand 06 2012

Entsorgung

Akku-/Batterieentsorgung



Das Gerät enthält einen wiederaufladbaren Akku. Verbrauchte Batterien / Akkumulatoren (Akkus) gehören nicht in den Hausmüll.

Der Akku muss entnommen werden, bevor das Produkt entsorgt wird. Wenden Sie sich hierfür an qualifiziertes Fachpersonal.

Informationen, wo Batterien / Akkus zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“



Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor uw keuze van dit product. We hopen dat u er veel plezier van beleeft.

Symbolen in deze bedieningshandleiding

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden:



WAARSCHUWING:

Waarschuwt voor gevaren voor uw gezondheid en toont mogelijk letselsrisico's.



LET OP:

Wijst op mogelijke gevaren voor het apparaat of andere voorwerpen.



OPMERKING: Kenmerkt tips en informatie voor u.

Algemene opmerkingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt, en bewaar hem samen met het Garantiecertificaat, het aankoopbewijs en, indien mogelijk, de originele verpakking inclusief het materiaal in de doos. Als u het apparaat doorgeeft aan een derde persoon, geef de gebruiksaanwijzing dan ook door.

- Gebruik het apparaat alleen voor eigen gebruik en waarvoor het bedoeld is. Dit apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.

- De voedingsadapter mag alleen in een droge omgeving gebruikt worden.
- Controleer of de uitgangsspanning, netspanning and polariteit van de adapter overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje!
- De voedingsadapter niet met natte handen aanraken!
- Schakel het apparaat uit als het apparaat niet gebruikt wordt, bij het aansluiten van accessoires, tijdens het reinigen, en wanneer storingen zich voordoen.
- Het apparaat voor het reinigen indien nodig loskoppelen van de voedingsadapter.
- Het toestel niet gebruiken als de adapter is beschadigd.
- Het apparaat niet zelf repareren, maar een erkende specialist raadplegen.
- Het apparaat en de netkabel moeten regelmatig op zichtbare schade worden gecontroleerd. Wanneer u schade vaststelt, mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Gebruik alleen originele onderdelen.
- Houd voor de veiligheid van uw kinderen het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, karton, piepschuim enz.) buiten hun bereik.



WAARSCHUWING:

Laat kleine kinderen niet met de folie spelen. Er bestaat gevaar voor verstikking

Speciale veiligheidsinstructies voor dit apparaat

WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!



Dit apparaat mag niet in de buurt van badkuipen, wastafels of andere met water gevulde voorwerpen worden gebruikt.



WAARSCHUWING voor elektrische schokken!

- Houd het apparaat droog!
- Houd de voedingsadapter droog.
- Laad het apparaat niet op in de buurt van badkuipen, wasbakken of andere houders voor water. Het apparaat op een koele en droge plaats opladen.



WAARSCHUWING voor elektrische schokken!

- Het apparaat is bedoeld om te worden gebruikt met een zeer lage veiligheidsspanning. Uitsluitend aansluiten op een stroomtoevoer die overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.
 - Als de aansluitkabel van dit apparaat is beschadigd, dient deze te worden vervangen met een speciale aansluitkabel die verkrijgbaar is bij de fabrikant.
 - Vervang geen van de onderdelen. Geen wijzigingen aanbrengen. Risico op elektrische schok!
- Dit apparaat mag worden gebruikt door **kinderen**, vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen met onvoldoende ervaring en gebrek aan kennis, indien zij onder toezicht staan of onder-richt zijn in de gevaren met betrekking tot veilig gebruik van het apparaat en deze begrijpen.
 - **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
 - Reinigen en **gebruikersonderhoud** mag niet door **kinderen** worden uitgevoerd zonder begeleiding.

Overzicht van de bedieningselementen /

Omvang van de levering

- 1 Scheerfolie
- 2 Tondeuse
- 3 Aan/Uit-schakelaar
- 4 Aan/uit indicatielampje
- 5 Stand/laadstation
- 6 Tondeuse opzetstuk

Niet afgebeeld:

Voedingsadapter
Reinigingsborstelje

Het apparaat uitpakken

1. Verwijder het apparaat uit de verpakking.
2. Controleer de levering op volledigheid.
3. De aan/uit-schakelaar is voor transport beveiligd met beschermende siliconen. Deze dient u te verwijderen.

Opmerkingen voor het gebruik

- Het apparaat wordt aangedreven met behulp van een opgeladen accu.
- Gebruik met alleen netvoeding is niet mogelijk.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor **droog scheren**.
- Zet de **scheerkop** zo dat de markering richting aan/uit-schakelaar wijst (zie pagina 3, afb. A). Zorg dat u het apparaat niet per ongeluk aanzet.

- Voor het bijwerken van lang haar, zet u het **tondeuse opzetstuk** op het apparaat. Plaats het opzetstuk met de markering naar rechts (pagina 3, afb. B). Het moet stevig op zijn plaats zitten.

De accu opladen

- Het apparaat uitschakelen. "O" is op de schakelaar te zien.
- Sluit de voedingsadapter aan met een van de onderstaande stekkingangen.
 - De ingang aan de onderkant van het apparaat.
 - U kunt het apparaat ook op de stand/laadstation plaatsen. De stekkingang is aan de achterkant.
- Steek de stekker van de voedingsadapter in een stopcontact.
- De Indicatie-LED blijft tijdens het opladen rood branden.

OPMERKING:

De oplaadindicator **geeft niet** het oplaadniveau van de oplaadbare batterij aan.

- Het apparaat voor eerste gebruik 14 uur opladen.
- Na het eerste gebruik, laad de batterij niet langer dan 12 uur op.

LET OP:

Na 12 uur opladen uit het stopcontact verwijderen.

OPMERKING

over de levensduur van oplaadbare batterijen:

U kunt de levensduur van oplaadbare batterijen verlengen door de onderstaande aanwijzingen op te volgen:

- Alleen opladen als de batterij bijna leeg is.
- De batterij niet langer dan 12 uur opladen.
- De batterij opladen bij een temperatuur van minimaal 0° en maximaal + 40 °C graden.

Gebruik

1. Zet het apparaat aan. "I" is op de schakelaar te zien.

2. **WAARSCHUWING:**

- **Scheren van de oksels en de bikinilijn:** De huid in de buurt van deze lichaamsdelen is gevoelig. Houd de huid daarom altijd strak met één hand om verwondingen te voorkomen.
- Let op de oneffenheden van de huid, zoals wratten. Deze dienen niet geraakt te worden met de tondeuse.

3. Leid het apparaat langzaam tegen de richting van de haargroei. De tondeuse en de scheerfolie moeten altijd op hetzelfde moment in contact zijn met de huid.
4. Schakel het apparaat na gebruik uit.

OPMERKING:

Voorkom het gebruik van huid-irriterende middelen zoals op alcohol gebaseerde deodorant, meteen na het scheren.

Reiniging

WAARSCHUWING:

- Schakel het apparaat uit en koppel de voedingsadapter los van de stroomtoevoer voor het reinigen.
- Dompel het apparaat en de voedingsadapter niet onder in water.

LET OP:

- Gebruik geen draadborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- De scheerfolie mag niet met de borstel worden gereinigd.

- Reinig de scheerkop na elk gebruik met een fijn borsteltje. Om dit te doen, trekt u deze omhoog.
- U kunt de scheerkop afspoelen onder de kraan. Laat hem volledig opdrogen voor u hem terugplaatst.
- Reinig de behuizing met een bevochtigde doek indien nodig.
- Breng regelmatig 1-2 druppels zuurvrije olie aan op de scheerkop en de tondeuse.

Technische gegevens

Model:..... LS 3658
 Nettogewicht: ong. 0,125 kg

Voedingsadapter

Beschermingsklasse: II
 Voeding:..... AC 100-240V, 50/60Hz
 Vermogen: DC 3,0V, 100mA

Batterij:..... 1 x 1,2V, 600mAh, NiMH
 Werkingstijd: Tot 50 minuten
 Laadtijd: 12 uur maximaal

Het recht om technische en ontwerp aanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Dit apparaat is gekeurd conform de op dit moment van toepassing zijnde CE-richtlijnen zoals bijvoorbeeld elektromagnetische compatibiliteit en laagspanningsvoorschriften en is geconstrueerd volgens de nieuwste veiligheidstechnische voorschriften.

Verwijdering

Batterijen / accu's verwijdering



Het apparaat bevat een oplaadbare batterij. Batterijen / accu's dienen niet weggegooid te worden met het normale huisafval.

De batterijen / accu's moeten worden verwijderd alvorens het product weg te gooien. Neem contact op met bevoegd personeel.

Informatie over waar accu's / batterijen kunnen worden afgevoerd kan bij uw gemeente worden verkregen.

Betekenis van het symbool "vuilnisemmer"



Bescherm ons milieu, elektrische apparaten horen niet in het huisafval.

Maak voor het afvoeren van elektrische apparaten gebruik van de voorgeschreven verzamelpunten en geef daar de elektrische apparaten af die u niet meer gebruikt.

Daardoor helpt u de potentiële effecten te voorkomen die een verkeerde afvoer op het milieu en de menselijke gezondheid kunnen hebben.

Op deze wijze levert u uw bijdrage aan het hergebruik, de recycling en andere verwerkingsvormen voor oude elektronische en elektrische apparaten.

Voor informatie over verzamelpunten voor uw apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeenteadministratie.

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profiter votre appareil.

Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil :



AVERTISSEMENT :

Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.



ATTENTION :

Indique les risques pour l'appareil ou tout autre appareil.



NOTE :

Attire votre attention sur des conseils et informations.

Notes générales

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

- N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle.
- L'adaptateur électrique ne convient que pour une utilisation dans des pièces sèches.
- Vérifiez que le courant de sortie, la tension et la polarité de l'adaptateur électrique correspondent aux informations sur l'appareil branché !
- Ne touchez pas l'adaptateur électrique branché avec des mains humides !
- Éteignez l'appareil lorsque l'appareil n'est pas utilisé, pour ajouter des accessoires, pour le nettoyer et en cas de dysfonctionnement.
- En cas de nettoyage, débranchez l'appareil de l'adaptateur électrique.
- N'utilisez pas un adaptateur électrique endommagé.
- Ne réparez pas l'adaptateur vous-même, mais consultez un spécialiste autorisé.
- Il y a lieu d'inspecter l'appareil et le bloc d'alimentation régulièrement en vue d'éventuels signes d'endommagements. Lorsqu'un endommagement est détecté, l'appareil ne doit plus être utilisé.
- N'utilisez que les accessoires d'origine.
- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.



AVERTISSEMENT !

Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a **risque d'étouffement** !

Consignes de sécurité spéciales pour cet appareil



AVERTISSEMENT D'ÉLECTROCUTION !

Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.



AVERTISSEMENT d'électrocution !

- Gardez l'appareil au sec !
- Conservez l'adaptateur secteur au sec.
- Ne pas charger l'appareil à proximité de baignoires, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. Charger l'appareil dans un endroit froid et sec.

AVERTISSEMENT d'électrocution !

- L'appareil est conçu pour une utilisation avec une très basse tension de sécurité. Branchez uniquement à une alimentation conforme aux caractéristiques inscrites sur la plaque signalétique.
 - Si le câble de connexion de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble de connexion spécial disponible auprès du fabricant ou de son service client.
 - Ne pas remplacer les pièces. Ne pas effectuer de modifications. Risque de choc électrique !
- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants**, dès l'âge de 8 et aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes ayant une expérience insuffisante et le manque de connaissances si elles sont supervisées ou ont été formées et comprennent les risques encourus concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil.
 - Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être effectués par les **enfants** sans supervision.

Liste des différent éléments de commande / Livraison

- 1 Grille de rasage
- 2 Tondeuse pour poils longs
- 3 Interrupteur marche / arrêt
- 4 Indicateur de puissance
- 5 Poste de charge / Support
- 6 Accessoire pour poils longs

Non illustré :

Adaptateur électrique
Brosse de nettoyage

Déballage de l'appareil

1. Retirez l'appareil de son emballage.
2. Vérifiez que la liste des accessoires soit au complet.
3. L'interrupteur marche / arrêt a été sécurisé pour le transport avec protection en silicone. Retirez-la.

Notes d'utilisation

- L'appareil fonctionne via une batterie chargée.
- Le fonctionnement directement sur le secteur n'est pas possible.
- Utilisez l'appareil uniquement pour le **rasage à sec**.
- Placez la **tête de rasage** d'une manière telle que les points de marquage soient vers l'interrupteur marche / arrêt (voir page 3, Fig. A). Assurez-vous que vous n'allumez pas l'appareil sans le vouloir.

- Pour couper les poils longs, glissez l'**accessoire pour poils longs** sur l'appareil. Fixer l'extension avec le marquage à droite (page 3, Fig. B). Elle doit reposer fermement.

Chargement de la batterie

- Éteindre l'appareil. « **O** » apparaît sur l'interrupteur.
- Brancher l'adaptateur avec l'une des fiches suivantes.
 - Directement dans la fiche située au bas de l'appareil.
 - Ou bien placer l'appareil sur la station de chargement. La fiche se trouve à l'arrière.
- Brancher la prise de l'adaptateur dans une prise murale.
- Le voyant lumineux reste rouge pendant la mise en charge.

NOTE :

Le voyant de charge **n'indique pas** l'état de chargement de la batterie.

- Avant la première utilisation, charger l'appareil pendant 14 heures.
- Après première utilisation, ne chargez pas la batterie pendant plus de 12 heures d'un coup.

ATTENTION :

Au bout de 12 heures, toujours débrancher le chargeur du secteur.

NOTE sur batterie rechargeable longue durée :

Voici quelques conseils pour prolonger la durée de vie de la batterie rechargeable :

- Ne recharger que lorsque la batterie est presque vide.
- Ne pas charger pendant plus de 12 heures.
- Charger l'appareil à des températures comprises entre 0 ° et + 40 °C.

Utilisation

1. Mettre l'appareil sous tension. « **I** » est visible au niveau de l'interrupteur.

2. AVERTISSEMENT :

- **Raser au niveau des aisselles et dans la zone du bikini** : La peau dans ces zones est sensible. Serrez toujours la peau avec l'autre main, pour éviter les blessures.
- Faites attention aux irrégularités de la peau telles que les verrues souches. Celles-ci ne doivent pas être touchées avec la tondeuse pour poils longs.

3. Déplacez l'appareil lentement dans le sens inverse de la pousse du poil. La tondeuse pour cheveux longs et la grille de rasage doivent toucher la peau en même temps.
4. Éteignez l'appareil après utilisation.

NOTE :

Évitez l'utilisation de substances irritantes pour la peau, tels que les déodorants à base d'alcool, immédiatement après l'épilation.

Nettoyage

AVERTISSEMENT :

- Éteignez l'appareil hors tension et débranchez l'adaptateur électrique de la prise électrique lors du nettoyage.
- Ne pas immerger l'appareil et l'adaptateur électrique dans l'eau.

ATTENTION :

- Ne pas utiliser de brosse en fil de fer ou autres objets abrasifs.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.
- La grille de rasage **ne doit pas** être nettoyée avec la brosse.

- Retirez les poils résiduels après chaque utilisation avec la brosse de nettoyage de la tête de rasage. Pour ce faire, tirez-la vers le haut.
- Vous pouvez nettoyer la tête de rasage sous l'eau courante. Laissez-la sécher complètement avant de la remettre en place.

- Nettoyer la surface de l'appareil avec un chiffon humide si nécessaire.
- Appliquez régulièrement 1-2 gouttes d'huile sans acide à la tête de rasage et la tondeuse pour poils longs.

Données techniques

Modèle : LS 3658

Poids net : environ 0,125 kg

Adaptateur électrique

Classe de protection : II

Entrée : CA 100-240 V, 50/60 Hz

Sortie : CC 3,0 V, 100 mA

Batterie : 1 x 1,2 V, 600 mAh NiMH

Temps de fonctionnement : 50 minutes maximum

Temps de mise en charge : 12 heures

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil a été contrôlé d'après toutes les directives européennes actuelles applicables, comme par exemple concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension. Cet appareil a été fabriqué en respect des réglementations techniques de sécurité les plus récentes.

Élimination

Accumulateur / Mise au rebut de la batterie



L'appareil contient une batterie rechargeable. Les batteries / accumulateurs (batteries rechargeables) usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

La batterie doit être enlevée avant que l'appareil ne soit recyclé. Contactez un technicien qualifié.

Vous pouvez demander à votre municipalité où sont les sites de collecte pour batteries / accumulateurs.

Signification du symbole « Élimination »



Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.

Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.

Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté.

Instrucciones de servicio

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Símbolos en este manual de instrucciones

Advertencias importantes para su seguridad están señaladas en especial. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato:



AVISO:

Advierte ante los peligros para su salud y demuestra posibles riesgos de herida.



ATENCIÓN:

Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.



NOTA:

Pone en relieve consejos e informaciones para usted.

Notas generales

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde éste bien incluido la garantía, el recibo de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

- Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto. Este aparato no está destinado para el uso profesional.
- El adaptador de corriente solo debe utilizarse en habitaciones secas.
- ¡Compruebe que la corriente de salida, el voltaje y la polaridad del adaptador de corriente coinciden con la información del aparato conectado!
- ¡No toque un adaptador de corriente conectado con las manos mojadas!
- Apague el aparato cuando no esté en uso, cuando añada accesorios, al limpiarlo y cuando no funcione bien.
- Cuando sea necesario realizar una limpieza, desconecte el aparato del adaptador de corriente.
- No utilice un adaptador de corriente dañado.
- No repare el aparato usted mismo. Acuda a un especialista autorizado.
- El aparato y el cable de alimentación de red se deben controlar regularmente para garantizar que no estén dañados. En caso de que se comprobara un daño, no se podrá seguir utilizando el aparato.
- Solamente utilice accesorios originales.
- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.



AVISO:

No deje jugar a los niños con la lámina. ¡Existe peligro de asfixia!

Consejos de seguridad especiales para este aparato



¡AVISO DE PRECAUCIÓN CONTRA LA SACUDIDA ELÉCTRICA!

No utilice este aparato cerca de bañeras, lavabos u otros recipientes que contengan agua.



¡AVISO de precaución contra la sacudida eléctrica!

- ¡Mantenga limpio el aparato!
- Mantenga seco el adaptador de corriente.
- No cargue el dispositivo cerca de una bañera, lavabo u otro recipiente que contenga agua. Cargue la unidad en un lugar fresco y seco.



¡AVISO de precaución contra la sacudida eléctrica!

- El dispositivo está diseñado para ser utilizado con voltaje extra bajo de seguridad. Conecte el dispositivo solamente a una fuente de alimentación conforme a las especificaciones de la etiqueta de clasificación.
 - Si el cable de alimentación está dañado, debe cambiarlo por un cable específico que le podrá proporcionar el fabricante o su agente de servicio.
 - No sustituya ninguna pieza. No realice ninguna modificación. ¡Riesgo de descarga eléctrica!.
- Este dispositivo puede ser usado por **niños** a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas con experiencia inadecuada y falta de conocimientos, si son supervisadas o reciben formación y comprenden los riesgos implícitos en el uso seguro del aparato.
 - Los **niños** no deben jugar con el aparato.
 - La limpieza y el **mantenimiento** no deben realizarlo **niños** sin supervisión.

Indicación de los elementos de manejo / Contenido en la entrega

- 1 Hoja de afeitarse
- 2 Cortador de vello largo
- 3 Interruptor encendido/apagado
- 4 Indicador de encendido
- 5 Soporte/Estación de carga
- 6 Accesorio para vello largo

No mostrado:

Adaptador de corriente
Cepillo de limpieza

Desembalaje del aparato

1. Extraiga el aparato de su embalaje.
2. Compruebe el ámbito de entrega para su finalización.
3. El interruptor de encendido/apagado ha sido asegurado para el transporte con silicona protectora. Retírela.

Notas de uso

- El dispositivo funciona mediante batería recargable.
- No es posible el funcionamiento enchufado a la red.
- Use el dispositivo exclusivamente para **afeitado en seco**.
- Ponga el **cabezal de afeitado** de forma que la marca esté orientada hacia el interruptor encendido/apagado (consulte la página 3, fig. A). Asegúrese de no encender accidentalmente el dispositivo.

- Para recortar vello largo, ponga el **accesorio para vello largo** en el aparato. Coloque la extensión con la marca a la derecha (página 3, fig. B). Debe asentarse con firmeza.

Cargar la batería recargable

- Apague la unidad. Puede verse "O" en el interruptor.
- Conecte el adaptador de alimentación con una de las tomas siguientes.
 - La toma directamente en el extremo inferior de la unidad.
 - Alternativamente, coloque la unidad en la estación de carga. La toma está en la parte posterior.
- Conecte el adaptador de alimentación a una toma de corriente.
- El testigo rojo permanecerá rojo durante el proceso de carga.

NOTA:

El indicador de carga **no** indica el estado de carga de la batería recargable.

- Cargue la unidad antes del primer uso durante 14 horas.
- Después del uso inicial, no cargue la batería más de 12 horas seguidas.

ATENCIÓN:

Pasadas 12 horas, desconecte siempre la unidad de la alimentación.

NOTA sobre la vida útil de la batería recargable:

Puede alargar la vida útil de la batería recargable siguiendo estos pasos:

- Cargue solamente cuando la batería esté casi totalmente gastada.
- No cargue durante más de 12 horas.
- Cargue la unidad a temperaturas entre 0° y 40°C.

Uso

1. Encienda el dispositivo. Se podrá ver "I" en el interruptor.

2. **AVISO:**

• **Afeitado de la zona de las axilas y el bikini:**

La piel en estas zonas es muy sensible. Estire siempre la piel con la otra mano para evitar heridas.

- Preste atención a las imperfecciones de la piel como verrugas. No se deben tocar con el recortador de vello largo.

3. Mueva el aparato lentamente en contra de la dirección del crecimiento del vello. El recortador de vello largo y la hoja de afeitar deben tocar siempre la piel al mismo tiempo.
4. Apague el dispositivo después del uso.

NOTA:

Evite utilizar sustancias irritantes como desodorantes con base de alcohol directamente después de eliminar el vello.

Limpieza

AVISO:

- Apague el dispositivo y desconecte el adaptador de corriente de la fuente de alimentación durante la limpieza.
- No sumerja el dispositivo ni el adaptador de alimentación en agua.

ATENCIÓN:

- No utilice un cepillo de alambre u objetos abrasivos.
- No utilice detergentes agresivos o abrasivos.
- **No** se debe limpiar la hoja de afeitar con el cepillo.
- Retire los restos de vello después de cada uso con el cepillo de limpieza del cabezal de afeitado. Para hacerlo, tire de él hacia arriba.

- Puede limpiar el cabezal de afeitado con agua corriente. Déjelo secar por completo antes de volver a colocarlo.
- Limpie el chasis con un trapo ligeramente humedecido si es necesario.
- Aplique regularmente 1 o 2 gotas de aceite sin ácido al cabezal de afeitado y el cortador de vello largo.

Datos técnicos

Modelo: LS 3658

Peso neto: aprox. 0,125 kg

Adaptador de corriente

Clase de protección: II

Entrada: CA 100-240V, 50/60Hz

Salida: CC 3,0V, 100 mA

Batería: 1 x 1,2V, 600 mAh, NiMH

Tiempo de funcionamiento Máximo de 50 minutos

Tiempo de carga: 12 horas

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Este aparato se ha examinado según las normativas actuales y vigentes de la Comunidad Europea, como p.ej. compatibilidad electromagnética y directiva de baja tensión y se ha construido según las más nuevas especificaciones en razón de la seguridad.

ESPAÑOL

Eliminación

Eliminación de acumulador/batería



La unidad contiene una batería recargable. Las baterías/acumuladores usados (baterías recargables) no se corresponden con los residuos domésticos.

La batería debe retirarse antes de reciclar el producto. Contacte con personal cualificado.

Puede obtener información del lugar de eliminación de baterías/acumuladores de su autoridad local o municipal.

Significado del símbolo "Cubo de basura"



Proteja nuestro medio ambiente, aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica.

Haga uso de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar más.

Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana.

Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos.

La información cómo se debe eliminar los aparatos, se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal.

Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.

Simboli per questo manuale di istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all'apparecchio:



AVVISO:

Previene i rischi della propria salute ed indica possibili rischi di ferite.



ATTENZIONE:

Indica possibili pericoli per l'apparecchio o altri oggetti.



NOTA: Mette in risalto consigli ed informazioni.

Note generali

Prima di mettere in funzione questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla scatola di cartone con la confezione interna. Se passate l'apparecchio a terzi, consegnate anche le istruzioni per l'uso.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per scopi privati e conformemente al tipo di applicazione previsto. Questo prodotto non è stato concepito ai fini di un impiego in ambito industriale.
- L'adattatore è adatto solo all'uso in ambienti asciutti.
- Verificare se la corrente in uscita, la tensione e la polarità dell'adattatore corrispondano alle informazioni sul dispositivo connesso!
- Non toccare l'adattatore con mani bagnate!
- Spegnerne l'apparecchio se non in uso, quando si attaccano gli accessori, durante la pulizia e durante il malfunzionamento.
- Se necessario durante la pulizia scollegare il dispositivo dall'adattatore.
- Non usare un adattatore danneggiato.
- Non riparare da soli il dispositivo, ma contattare un tecnico qualificato.
- Controllare regolarmente che l'apparecchio e il cavo non presentino tracce di danneggiamento. In tal caso l'apparecchio non deve più essere utilizzato.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali.
- Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.



AVVISO:

Non lasciar giocare i bambini piccoli con la pellicola.
Pericolo di soffocamento!

Avvertenze speciali di sicurezza per questo apparecchio



AVVISO: ALLE SCOSSE ELETTRICHE!

Non usare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche, lavandini o altri recipienti che contengano acqua.



AVVISO: Alle scosse elettriche!

- Mantieni l'apparecchio asciutto!
- Mantieni l'adattatore di rete asciutto.
- Non caricare il dispositivo vicino a vasche, lavandini o altri contenitori di acqua. Caricare l'unità in un luogo fresco e asciutto.
- Il dispositivo è destinato all'uso con tensione extra bassa di sicurezza. Collegare solo ad un'alimentazione secondo le specifiche indicate sull'etichetta del modello.

AVVISO: Alle scosse elettriche!

- Se il cavo di connessione di questo dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo di connessione special disponibile dal produttore o servizio assistenza.
 - Non sostituire nessun pezzo. Non eseguire alcuna modifica. Rischio di scosse elettriche!
- Questo dispositivo può essere utilizzato da **bambini**, a partire da 8 anni e persone che hanno capacità mentali, sensoriali o fisiche ridotte, oppure da persone che possiedono scarsa esperienza e conoscenza a patto che vengano assistite o siano state insegnate e messe al corrente sui rischi a cui possono incorrere per un uso sicuro dell'apparecchio.
 - I **bambini** non devono giocare con l'apparecchio.
 - Pulizia e **manutenzione** non devono essere eseguiti da **bambini** senza supervisione.

Elementi di comando / Nella fornitura

- 1 Foglia di taglio
- 2 Taglierina per peli lunghi
- 3 Interruttore accensione/spengimento
- 4 Indicatore di energia
- 5 Base / stazione di ricarica
- 6 Accessorio per peli lunghi

Non in figura:

Adattatore
Spazzola pulente

Disimballaggio

1. Estrarre il dispositivo dall'imballaggio.
2. Controllare che la spedizione sia completa.
3. L'interruttore acceso / spento è stato protetto per il trasporto con del silicone protettivo. Rimuoverlo.

Note per l'uso

- Il dispositivo è utilizzato tramite la batteria ricaricabile.
- Non è possibile l'utilizzo mediante sola corrente.

- Utilizzare l'apparecchio solo per la **depilazione a secco**.
- Posizionare la **testina di rasatura** in modo tale che i punti di marcatura siano rivolti verso interruttore acceso / spento (vedere pagina 3, fig. A). Assicurarsi che il dispositivo non venga acceso involontariamente.
- Per i peli più lunghi, far scivolare l'**accessorio per peli lunghi** sul dispositivo. Fissare l'estensione con la marcatura a destra (pagina 3, Fig. B). L'estensione deve rimanere ben salda.

Caricamento della batteria

- Spegnerne l'unità. "O" è visto sull'interruttore.
- Collegare il connettore dell'adattatore elettrico con uno delle seguenti prese.
 - La presa elettrica direttamente all'estremità inferiore dell'unità.
 - Posizionare alternativamente l'unità nella base di caricamento. La presa è sul retro.
- Collegare l'adattatore elettrico in una presa a muro.
- L'indicatore luminoso resta rosso durante il processo di caricamento.

i **NOTA:**

L'indicatore di caricamento **non** indicare lo stato della carica della batteria ricaricabile.

- Caricare l'unità prima del primo utilizzo per 14 ore.
- Dopo il primo utilizzo, non caricare la batteria per più di 12 ore.

△ **ATTENZIONE:**

Dopo 12 ore scollegare sempre dall'alimentazione della rete elettrica.

i **NOTA durata della batteria ricaricabile:**

Potete estendere la durata della batteria ricaricabile seguendo questi passi:

- Caricare solo dopo che la batteria è quasi esaurita.
- Non caricare per più di 12 ore.
- Caricare l'unità a una temperatura compresa tra 0° e + 40 °C.

Utilizzo

1. Accendere il dispositivo. "I" è visibile sull'interruttore.

2. **⚠** **AVVISO:**

- **Depilazione delle ascelle e dell'area bikini:** In queste zone la pelle è particolarmente sensibile. Tenere quindi sempre tirata la pelle con una mano per evitare lesioni.
- Prestare attenzione a eventuali imperfezioni della pelle come porri. Quest'ultimi non devono essere toccati con la taglierina per peli lunghi.

3. Guidare lentamente l'apparecchio in direzione opposta a quella della crescita dei peli. La taglierina per peli lunghi e foglia di taglio devono sempre toccare la pelle contemporaneamente.

4. Spegnerlo il dispositivo dopo l'uso.

i **NOTA:**

Evitare l'uso di sostanze che irritano la pelle, come i deodoranti a base di alcool, subito dopo la rimozione dei peli.

Pulizia

⚠ **AVVISO:**

- Spegnerlo il dispositivo e scollegare l'adattatore di rete dall'alimentazione di corrente durante la pulizia.
- Non immergere nell'acqua il dispositivo e l'adattatore.

△ **ATTENZIONE:**

- Non usare pagliette o altri oggetti abrasivi.
- Per la pulizia non usare detersivi forti o abrasivi.
- La foglia di taglio **non** deve essere pulita con la spazzola.
- Rimuovere dopo ogni uso i peli residui dalla testina di rasatura con la spazzola pulente. Per fare ciò, è necessario tirarla verso l'alto.
- È possibile pulire la testina di rasatura sotto l'acqua corrente. Lasciarla asciugare del tutto prima di riposizionarla.
- Pulire il rivestimento con un panno leggermente umido, se necessario.
- Applicare regolarmente 1-2 gocce di olio privo di acido alla testina di rasatura e alla taglierina per peli lunghi.

Dati tecnici

Modello: LS 3658

Peso netto: ca. 0,125 kg

Adattatore

Classe di protezione: II

Ingresso: AC 100-240 V, 50/60 Hz

Uscita: DC 3,0 V, 100 mA

Batteria: 1 x 1,2 V, 600 mAh, NiMH

Tempo di esercizio: 50 minuti massimo

Tempo di ricarica: 12 ore

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo apparecchio è stato controllato sulla base di tutte le direttive CE attuali in vigore in questo settore, quali per esempio la normativa in materia di compatibilità elettromagnetica e la direttiva in materia di bassa tensione, ed è stato costruito conformemente alle norme di sicurezza più moderne.

Smaltimento

Smaltimento della batteria / accumulatore



Il dispositivo è dotato di batteria ricaricabile. Non gettare batterie e accumulatori usati (batterie ricaricabili) insieme ai rifiuti domestici.

La batteria deve essere rimossa prima che il prodotto venga riciclato. Rivolgersi a personale qualificato.

Informazioni riguardo dove batterie e accumulatori possono essere smaltiti, possono essere ottenute presso le proprie autorità locali o municipali.

Significato del simbolo “Eliminazione”



Salvaguardare l'ambiente, gli elettrodomestici non vanno eliminati come rifiuti domestici.

Per l'eliminazione degli elettrodomestici, fare uso dei posti di raccolta previsti per questo tipo e porre quegli elettrodomestici che non sono più in uso.

Si contribuisce così ad evitare un effetto potenziale sull'ambiente e sulla salute, dovuto magari ad una eliminazione sbagliata.

Questo significa un contributo personale alla riutilizzazione, al riciclaggio e altre forme di utilizzazione di elettrodomestici ed apparecchi elettronici usati.

Si possono trovare le corrispondenti informazioni sugli appositi luoghi di raccolta, nelle amministrazioni dei comuni.

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Symbols in these Instructions for Use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:



WARNING:

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.



CAUTION:

This refers to possible hazards to the machine or other objects.



NOTE: This highlights tips and information.

General Notes

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.

- The mains adaptor is only suitable for use in dry rooms.
- Check if the output current, voltage and the polarity of the mains adaptor match the information on the connected appliance!
- Do not touch the connected mains adapter with wet hands!
- Switch off the device if not in use, when attaching accessories, during cleaning and when malfunctioning.
- For cleaning disconnect the appliance from the power adaptor, if necessary.
- Do not use a damaged mains adapter.
- Do not repair the appliance yourself, but visit an authorized specialist.
- The device and the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found the device must not be used.
- Use only original spare parts.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.



WARNING:

Do not allow small children to play with the foil. There is a **danger of suffocation!**

Special Safety Instructions for this Device



WARNING OF ELECTRICAL SHOCK!

Do not use this device near baths, wash basins or other vessels containing water.



WARNING of electrical shock!

- Keep the appliance dry!
- Keep the mains adapter dry.
- Do not charge the device in the vicinity of bathtubs, sinks, or other vessels containing water. Charge the unit in a cool and dry location.



WARNING of electrical shock!

- The device is intended for use with safety extra-low voltage. Connect only to a power supply according to the specifications on the rating label.
 - If the connection cable of this device has been damaged, it must be replaced with a special connection cable available from the manufacturer or its customer service.
 - Do not replace any parts. Do not perform any modifications. Risk of electric shock!
- This device may be used by **children**, from the age of 8 and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons with inadequate experience and lack of knowledge if they are supervised or have been trained and understand the hazards involved concerning the safe use of the appliance.
 - **Children** shall not play with the appliance.
 - Cleaning and **user maintenance** shall not be made by **children** without supervision.

Overview of the Components / Delivery Scope

- 1 Shaving foil
- 2 Long-hair cutter
- 3 On/off switch
- 4 Power indicator
- 5 Stand / Charging station
- 6 Long-hair attachment

Not shown:

Mains adapter
Cleaning brush

Unpacking the Device

1. Remove the device from its packaging.
2. Check the delivery scope for completeness.
3. The on/off switch has been secured for transport with protective silicone. Remove this.

Notes on Use

- The device is operated via charged battery.
- Mere mains operation is not possible.
- Use the device only for **dry shaving**.
- Place the **shaving head** in such a way that the marking points towards on/off switch (see page 3, fig. A). Make sure that you do not switch the device on unintentionally.
- For trimming longer hair, slip the **long-hair attachment** onto the appliance. Attach the extension with the marking to the right (page 3, Fig. B). It must sit firmly.

Charging the Battery

- Switch off the device. "O" can be seen on the switch.
- Connect the power adaptor connector with one of the following jacks:
 - The socket directly at the bottom end of the unit.

- Alternatively place the unit in the charging station. The socket is at the rear.
- Plug the power adaptor into wall outlet.
- The indicator light remains red during the charging process.

i NOTE:

The charge indicator does **not** indicate the state of charge of the rechargeable battery.

- Charge the unit before first use for 14 hours.
- After initial use, do not charge the battery for longer than 12 hours at one time.

⚠ CAUTION:

After 12 hours always disconnect from mains power supply.

i NOTE lifetime rechargeable battery:

You can extend the lifetime of the rechargeable battery by following these steps:

- Only charge after the battery is nearly exhausted.
- Do not charge for more than 12 hours.
- Charge the unit at temperatures between 0° and + 40 °C.

Usage

1. Turn on the device. "I" is visible at the switch.

2. ⚠ WARNING:

- **Shave in the armpit area and in the bikini area:** The skin in this area is sensitive. Always tighten the skin with the other hand, to avoid injury.
- Pay attention to skin irregularities such as stem warts. These should not be touched with the long-hair cutter.

3. Move the appliance slowly against the direction of hair growth. The long-hair cutter and the shaving foil should be touching the skin at the same time.
4. Turn off the device after use.

i NOTE:

Avoid the use of skin-irritating substances, such as alcohol-based deodorants, immediately after hair removal.

Cleaning

⚠ WARNING:

- Turn off the device and disconnect the mains adapter from the mains supply when cleaning.
- Do not immerse the device and the mains adapter into the water.

⚠ CAUTION:

- Do not use a wire brush or any abrasive items.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.
- The shaving foil must **not** be cleaned with the brush.
- Remove residual hairs after each use with the cleaning brush from the shaving head. To do so, pull it upwards.
- You can clean the shaving head under running water. Let it dry completely before you put it back.
- Clean the casing with a slightly damp cloth, if necessary.
- Regularly apply 1-2 drops of acid-free oil to the shaving head and the long-hair cutter.

Technical Data

Model:..... LS 3658
 Net weight: approx. 0.125 kg

Mains adapter

Protection class:..... II
 Input:..... AC 100-240V, 50/60Hz
 Output:..... DC 3.0V, 100mA

Battery:..... 1 x 1.2V, 600mAh, NiMH
 Operating time:..... 50 minutes maximum
 Charging time:..... 12 hours

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest regulations.

Disposal

Accumulator/battery disposal



The unit contains a rechargeable battery. Used batteries/ accumulators (rechargeable batteries) do not belong in household waste.

The battery must be removed before the product is recycled. Contact qualified personnel.

Information, where batteries/accumulators are to be disposed of can be obtained from your local or municipal authorities.

Meaning of the “Dustbin” Symbol



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of reutilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Ogólne uwagi

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Adapter sieciowy jest odpowiedni do użytkowania tylko w suchych pomieszczeniach.
- Sprawdzić, czy natężenie prądu na wyjściu, napięcie oraz bieguny adaptera sieciowego pasują do informacji na podłączonym urządzeniu!
- Nie dotykać podłączonego zasilacza sieciowego mokrymi rękami!
- Gdy urządzenie nie jest używane, podczas montażu akcesoriów, czyszczenia oraz jeśli urządzenie działa niepoprawnie, wyłączyć urządzenie.
- W razie konieczności wyczyszczenia odłączyć urządzenie od zasilacza sieciowego.
- Nie używać uszkodzonego zasilacza sieciowego.
- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie, ale skonsultować się z uprawnionym i wyspecjalizowanym fachowcem.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią.
Niebezpieczeństwo uduszenia!

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą tego urządzenia



OSTRZEŻENIE O MOŻLIWOŚCI PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO!

Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wanien, umywalk lub innych pojemników z wodą.



OSTRZEŻENIE o możliwości porażenia!

- Utrzymywać urządzenie suche!
- Utrzymywać zasilacz suche.

OSTRZEŻENIE o możliwości porażenia!

- Urządzenia nie należy ładować w pobliżu wanny, zlewu czy innych naczyń z wodą. Ładować urządzenie w miejscu chłodnym i suchym.
 - Urządzenie to jest przeznaczone do użytku przy bezpiecznym bardzo niskim napięciu. Należy je podłączać wyłącznie do źródeł zasilania zgodnych ze specyfikacjami na tabliczce znamionowej.
 - Jeśli kabel połączeniowy urządzenia zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony na specjalny kabel połączeniowy, który można uzyskać od producenta lub w dziale obsługi klienta.
 - Nie wymieniać żadnych części. Nie dokonywać żadnych modyfikacji. Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!
- To urządzenie może być używane przez **dzieci** w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby nie posiadające dostatecznego doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub zostały przeszkolone i rozumieją zagrożenia dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.
 - **Dzieci** nie powinny bawić się tym urządzeniem.
 - Czyszczenie i **konserwacja** nie powinny być wykonywane przez **dzieci** bez nadzoru.

Przegląd elementów obsługi/ zawartość opakowania

- 1 Foliai gołacej
- 2 Końcówka do długich włosów
- 3 Wylacznik wlaczenia / wylaczenia
- 4 Wskaźnik zasilania

- 5 Podstawka / stacja ładowująca
- 6 Nakładka do długich włosów

Brak na rysunku:

- Zasilacz sieciowy
- Pędzel do czyszczenia

Rozpakowanie urządzenia

1. Wyjąć urządzenie z opakowania.
2. Sprawdzić kompletność zakupionego zestawu.
3. Przełącznik został zabezpieczony na czas transportu silikonową osłoną. Należy ją zdjąć.

Wskazówki dotyczące użytkowania

- Urządzenie jest zasilane z naładowanej baterii.
- Po podłączeniu do zasilania maszyny nie wolno używać.
- Urządzenia należy używać wyłącznie do golenia **bez użycia wody**.
- Ustaw **głowicę gołącą** w taki sposób, aby oznakowany punkt był skierowany do wyłącznika (patrz Str. 3, Ryc. A). Upewnij się, że urządzenie nie włączy się w sposób niezamierzony.
- W przypadku przycinania dłuższych włosów, nasuń **nakładkę do długich włosów**. Nakładkę nasuń tak, aby oznaczenie znajdowało się z prawej strony (Str. 3, Ryc. B). Musi być stabilnie umocowana.

Ładowanie baterii

- Wyłączyć urządzenie. Widoczne jest „O” na przełączniku.
- Podłączyć zasilacz za pomocą jednego z gniazdek:
 - Gniazdko znajdujące się w dolnej części urządzenia.
 - Alternatywnie umieścić urządzenie w stacji ładującej. Gniazdko znajduje się z tyłu.
- Podłączyć zasilacz do gniazdka ściennego.
- Wskaźnik świetlny pozostaje czerwony podczas procesu ładowania.

i WSKAZÓWKA:

Wskaźnik ładowania **nie** wskazuje stanu naładowania akumulatora.

- Przed pierwszym użyciem urządzenie należy ładować przez 14 godzin.
- Po pierwszym użytkowaniu nie ładować akumulatora jednorazowo przez ponad 12 godzin

⚠ UWAGA:

Po upływie 12 godzin urządzenie należy odłączyć od sieci.

i UWAGA okres życia baterii wielokrotnego ładowania:

Można wydłużyć okres życia akumulatora w następujący sposób:

- Ładować, gdy jest niemal całkowicie wyczerpany.
- Nie ładować dłużej niż przez 12 godzin.
- Ładować w temperaturze pomiędzy 0 ° i + 40 °C.

Użytkowanie

1. Włącz urządzenie. Przy przełączniku widoczny jest symbol „I”.

2. **⚠** OSTRZEŻENIE:

- **Golenie pod pachami i okolic bikini:** Skóra w tych miejscach jest wrażliwa. Zawsze naciągnij skórę drugą dłonią, aby uniknąć skaleczenia.
- Uważaj na nieregularności skóry, takie jak brodawki. Nie należy ich dotykać końcówką do długich włosów

3. Powoli przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów. Końcówka do długich włosów i folii gołącej musi dotykać skóry w tym samym czasie.
4. Wyłącz urządzenie po użyciu.

i WSKAZÓWKA:

Bezpośrednio po depilacji unikaj stosowania substancji drażniących skórę, jak dezodoranty na bazie alkoholu.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilacz od źródła zasilania.
- Nie zanurzaj urządzenia i zasilacza w wodzie.



UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.



UWAGA:

- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.

UWAGA:

- Folię gołającej **nie wolno** czyścić szczoteczką.
- Każdorazowo po użyciu usuń resztkę włosów z głowicy golarki za pomocą pędzla. W tym celu należy pociągnąć ją do góry.
- Głowicę golarki można myć pod bieżącą wodą. Zaczekaj do momentu całkowitego wyschnięcia, zanim założysz ją z powrotem.
- Obudowę wyczyść lekko wilgotną szmatką, jeśli to konieczne.
- Regularnie nakładaj na głowicę gołającą i końcówkę do długich włosów 1-2 krople oleju nie zawierającego kwasów.

Dane techniczne

Model:..... LS 3658
Waga netto:..... ok. 0,125 kg

Zasilacz sieciowy

Klasa ochrony:..... II
Wejście: AC 100-240 V, 50/60 Hz
Wyjście: DC 3,0 V, 100 mA

Bateria: 1 x 1,2 V, 600 mAh, NiMH
Czas pracy:..... maksymalnie 50 minut
Czas ładowania:..... 12 godzin

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszka uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa

Usuwanie

Utylizacja akumulatora / baterii



Urządzenie posiada akumulator. Zużytych baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych.

Akumulator należy wyjąć, zanim produkt zostanie poddany recyklingowi. Skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem.

Informacje na temat utylizacji baterii / akumulatorów można uzyskać od władz lokalnych lub miejskich.

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci“



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.

Használati utasítás

Köszönjük, hogy a termékünket választotta. Reméljük, elégedetten használja majd a készüléket.

A használati útmutatóban található szimbólumok

Az Ön biztonságára vonatkozó utasítások kifejezetten meg vannak különböztetve. Kérjük, mindenképpen ügyeljen ezekre annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és a készülék károsodását:



FIGYELMEZTETÉS:

Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet és rámutat a lehetséges sérülési lehetőségekre.



VIGYÁZAT:

Lehetséges veszélyre utal, mely a készülékben vagy más tárgyokban kárt tehet.



MEGJEGYZÉS: Tippeket és információkat emel ki.

Általános megjegyzések

A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa végig a használati utasítást, és őrizze meg a garancialevéllel, a pénztári nyugtával és lehetőleg a csomagolókartonnal, ill. az abban évő élesanyaggal együtt! Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja tovább, a használati útmutatót is adja a készülékhez.

- Kizárólag személyi célra használja a készüléket, és csupán arra, amire való! A készülék nem ipari jellegű használatra készült.
- A hálózati adapter csak száraz beltéri használatra alkalmas.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati adapteren feltüntetett kimenő áramerősség, feszültség, és polaritás megegyezik a csatlakoztatott készüléken található adatokkal!
- Ne érjen nedves kézzel a csatlakoztatott hálózati adapterhez!
- A készüléket minden esetben kapcsolja ki, ha nem használja, tartozékokat helyez fel rá, tisztítás során és rendellenes működés esetén.
- Tisztításkor válassza le a készüléket a hálózati adapterről, ha szükséges.
- Sérült hálózati adaptert ne használjon.
- Saját kezűleg ne javítsa a készüléket, hanem keresen fel engedéllyel rendelkező szakembert.
- A készüléket és a hálózati kábelt rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincs-e rajta sérülés jele. Ha sérülést lát rajta, a készüléket nem szabad használni.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Gyermekei biztonsága érdekében ne hagyja általuk elérhető helyen a csomagolóelemeket (műanyag zacskó, karton, sztiropor stb.).



FIGYELMEZTETÉS:

Kisgyermeket ne engedjen a fóliával játszani.
Fulladás veszélye állhat fenn!

Speciális biztonsági figyelmeztetés a készülékhez



FIGYELEM! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

A készüléket nem szabad fürdőkád, mosdó vagy más, folyadékot tartalmazó tárolóedény mellett üzemeltetni.



FIGYELEM! Elektromos áramütés!

- Tartsa szárazon a készüléket!
- Tartsa az csatlakozó adaptert szárazon.
- Ne töltsse a készüléket fürdőkádak, mosdók, vagy más vízzel teli konténerek mellett. A készüléket száraz, hűvös helyen töltsse.



FIGYELEM! Elektromos áramütés!

- A készülék csak biztonságos extra kis feszültségről való műköedésre tervezték. Csak az adattáblán megadottaknak megfelelő tápellátáshoz csatlakoztassa.
 - Ha a készülék csatlakozókábele megsérült, azt a gyártótól vagy a szervizképviselettől beszerezhető speciális csatlakozókábelrel kell kicserélni.
 - Ne cseréljen ki semmilyen alkatrészt. Ne hajtson végre semmilyen változtatást. Elektrosokk veszélye!
- A készüléket a 8. életévüket betöltött **gyermekek**, illetve korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességgel bíró, valamint megfelelő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, illetve akkor, ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel.
 - A **gyerekek** nem játszhatnak a készülékkel.
 - A tisztítást és **karbantartást gyerekek** felügyelet nélkül nem végezhetik.

A kezelőelemek áttekintése / A csomag tartalma

- 1 Borotvaszita
- 2 Hosszúhaj-vágó
- 3 Be / ki kapcsoló
- 4 Bekapcsolásjelző
- 5 Talp /töltőállomás
- 6 Hosszúhaj-feltét

Nem látható:

Hálózati adapter
Tisztítókefe

A készülék kicsomagolása

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze a szállítólevelet, hogy semmi nem hiányzik a csomagból.
3. A bekapcsológombot szállítás közben egy szilikon fólia védi. Távolítsa el.

Megjegyzések használatra

- A készülék működtethető feltöltött akkumulátorról.
- A készülék közvetlenül a hálózatról nem üzemeltethető.
- A készüléket csak **száraz** borotválás használja.
- A **borotvafejet** úgy helyezze el, hogy a jelzés a be / ki felé mutasson (lásd 3. oldal, A ábra). Ügyeljen arra, hogy véletlenül ne kapcsolja be a készüléket.
- Hosszú szőr vágásakor használja a **Hosszúhaj-feltét** a készüléken. A feltétet a jelzéssel a jobb oldalra helyezze fel (3. oldal, B ábra). Stabilan kell rögzülnie.

Az akkumulátor feltöltése

- Kapcsolja ki a készüléket. „O” látható kapcsolón.
- Csatlakoztassa a tápegységet a következő dugaljak egyikébe:
 - A készülék alsó végén található aljzat.
 - Illetve helyezze a készüléket a töltőállomásra. Az aljzat a hátoldalon található.
- Dugja be a tápegységet egy fali csatlakozóaljzatba.
- A jelzőlámpa a töltés során piros színben világít.

MEGJEGYZÉS:

A töltésjelző **nem** jelzi az újratölthető telep töltöttségi állapotát.

- Az első használatot megelőzően a készüléket 14 órán át töltsé.
- Az első használat után ne töltsé az akkumulátort egyszerre 12 óránál hosszabb ideig.

VIGYÁZAT:

12 órányi töltés után minden esetben csatlakoztassa le a hálózatról.

MEGJEGYZÉS újratölthető elemek élettartama:

Az újratölthető telep élettartamát a következő lépések betartásával lényegesen megnövelheti:

- Csak akkor végezzen újratöltést, amikor a telep szinte teljesen kimerült.

MEGJEGYZÉS újratölthető elemek élettartama:

- 12 óránál hosszabban soha se töltsé a telepet.
- A készüléket 0 ° és 40 °C között töltsé.

Használat

1. Kapcsolja be a készüléket. Az "I" látható a kapcsolónál.
2. **FIGYELMEZTETÉS:**
 - **A hónalj és a bikinivonal borotválása:** A bőr ezen a területen érzékeny. A másik kezével mindig feszítse meg a bőrt, hogy elkerülje a sérüléseket.
 - Bőrhibák, például szemölcsök környékén legyen óvatos. E részeket nem érheti a hosszúszőrvágó.
3. Lassan vezesse a készüléket a haj növekedési irányával szemben. A hosszúhaj-vágónak és a borotvaszítának mindig egyszerre kell a bőrhöz érni.
4. A használat után kapcsolja ki a készüléket.

MEGJEGYZÉS:

Kerülje a bőrirritáló hatású szerek – például alkoholtartalmú dezodorok – használatát közvetlenül a szőrzet eltávolítása után.

Tisztogatás

FIGYELMEZTETÉS:

- Tisztításkor kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozó adapter a konnektorból.
- Ne merítse vízbe a készüléket és a tápadaptert.

VIGYÁZAT:

- Ne használjon drótkéfé vagy más súroló hatású tárgyat.
- Ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.
- A borotvaszita **nem** tisztítható a tisztítókefével.
- A tisztítókefével minden használat után távolítsa el a szőrzetet a borotvafejről. Ehhez húzza fel.
- A borotvafej csap alatt vízben tisztítható. A visszahelyezés előtt hagyja teljesen megszáradni.
- A burkolatot enyhén nedves vászonnal töröljük le.
- Rendszeresen vigyen fel 1-2 csepp savmentes olajat a borotvafejre és a hosszúszőrvágóra.

Műszaki adatok

Modell:..... LS 3658
Össztömeg:..... kb. 0,125 kg

Hálózati adapter

Védelmi osztály: II
Bemenet: AC 100-240 V, 50/60 Hz
Kimenet: DC 3,0 V, 100 mA

Akkumulátor: 1 x 1,2 V, 600 mAh, NiMH
Működési idő: maximum 50 perc
Töltési idő: 12 óra

A műszaki és kivitelezési módosítások jogát a folyamatos termékfejlesztés miatt fenntartjuk.

Ezt a készüléket az Európa Tanács minden vonatkozó aktuális irányelve szerint (pl. elektromágnesesség-elviselő képesség vagy kiefeszültség-elviselő képesség) ellenőriztük, és a legújabb biztonságtechnikai előírások szerint készült.

Hulladékkezelés

Az akkumulátor /elemek ártalmatlanítása



A készülékben akkumulátor található. A használt elemek /akkumulátorok nem tartoznak a háztartási hulladékhoz.

Az akkumulátort a termék újrahasznosítása után el kell távolítani. Forduljon egy hozzáértő személyhez.

Az akkumulátorok ártalmatlanítására szolgáló helyekkel kapcsolatos információ a helyi önkormányzattól szerezhető be.

A „kuka“ piktogram jelentése



Kímélje környezetünket, az elektromos készülékek nem a háztartási szemétként kerülnek a kukába!

Használja az elektromos készülékek ártalmatlanítására kijelölt gyűjtőhelyeket, ott adja le azokat az elektromos készülékeit, amelyeket többé már nem kíván használni!

Ezzel segítséget nyújt ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek azok a hatások, amelyeket a helytelen „szemétre dobás” gyakorolhat a környezetre és az emberi egészségre.

Ezzel hozzájárul az újrahasznosításhoz, a recyclinghoz és a kiöregedett elektromos és elektronikus készülékek értékesítésének egyéb formáihoz.

Az önkormányzatoknál vagy a polgármesteri hivatalokban tájékoztatást kaphat arról, hogy hova viheti a kiselejtezett készülékeket.

Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, он вам понравится.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.



ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.



ПРИМЕЧАНИЯ: Дает советы и информацию.

Общие замечания

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-либо попользоваться прибором, обязательно дайте в придачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Сетевой адаптер пригоден для использования только в сухих помещениях.
- Проверьте согласованность выходного тока, напряжения и полярности сетевого адаптера с информацией на подключаемом приборе!
- Не прикасайтесь к сетевому адаптеру влажными руками!
- Выключите прибор, когда вы не пользуетесь им, когда устанавливаете на него дополнительные приспособления, во время очистки и при неисправностях.
- Когда необходима чистка, отключите прибор от сетевого адаптера.
- Не применяйте поврежденный сетевой адаптер.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор обратитесь к уполномоченному на это специалисту.
- Прибор и кабель сетевого питания необходимо регулярно обследовать на наличие следов повреждения. При обнаружении повреждения пользоваться прибором запрещается.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

Специальные указания по безопасности для этого прибора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Не используйте это устройство возле ванны, раковин или других емкостей с водой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность поражения электрическим током!

- Держите прибор в сухости!
- Держите сетевой адаптер в сухом состоянии.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность поражения электрическим током!**

- Не заряжайте устройство вблизи ванн, раковин для стока воды или других сосудов с водой. Заряжайте прибор в прохладном сухом месте.
 - Устройство предназначено для работы от безопасного низкого напряжения. Подключайте к источнику питания согласно информации на информационной табличке.
 - Если соединительный кабель устройства поврежден, его необходимо заменить на специальный соединительный кабель, поставляемый изготовителем и службой клиентской поддержки.
 - Не заменяйте какие-либо детали устройства. Не делайте никаких модификаций. Имеется опасность поражения электрическим током!
- Данное изделие может использоваться **детьми** не младше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если за ними ведется контроль или был проведен их инструктаж относительно безопасного использования изделия и понимания связанных с ним опасностей.
 - Не позволяйте **детям** играть с прибором.
 - Чистка и **уход** за прибором не должны проводиться **детьми** без надзора.

Обзор деталей прибора/ Комплект поставки

- 1 Режущее лезвие
- 2 Бритва для длинных волос
- 3 Переключатель включения / выключения
- 4 Индикаторная лампочка электропитания
- 5 Подставка / станция зарядки
- 6 Насадка для длинных волос

Не показано:

Сетевой адаптер
Щетка для очистки

Распаковка устройства

1. Выньте устройство из его упаковки.
2. Проверьте наличие всех компонентов комплекта поставки.
3. Переключатель вкл. / выкл. закреплен с помощью защитного силикона для транспортировки. Удалите его.

Примечания по использованию

- Прибор работает от заряда аккумулятора.
- Работа напрямую от сети невозможна.
- Используйте изделие только для **сухого бритья**.
- Поместите **бреющую головку** таким образом, чтобы маркировка указывала на переключатель вкл. / выкл. (см. страницу 3, рисунок А). Следите за тем, чтобы случайно не включить прибор.
- Для сбрасывания более длинных волос установите на приборе **насадку для длинных волос**. Подсоедините насадку так, чтобы маркировка была справа (страница 3, рисунок В). Она должна надежно закрепиться.

Заряд аккумулятора

- Выключите прибор. Положение "0" переключателя.
- Вставьте соединитель сетевого адаптера в одно из следующих гнезд:
 - Гнездо непосредственно в нижнем конце устройства.
 - Поставьте устройство на зарядную станцию. Гнездо находится сзади.

- Включите сетевой адаптер в стенную розетку.
- Во время процесса зарядки индикатор светится красным светом.

И ПРИМЕЧАНИЯ:

Индикатор зарядки **не** показывает состояние перезаряжаемой батареи.

- При первом использовании заряжайте устройство в течение 14 часов.
- После первого использования не заряжайте батарею дольше 12 часов за один раз.

⚠ ВНИМАНИЕ:

По истечении 12 часов всегда отключайте сетевой адаптер от сети.

И ПРИМЕЧАНИЯ о сроке службы батареи:

Вы можете продлить срок службы батареи, соблюдая следующее:

- Заряжайте только почти разряженную батарею.
- Не производите зарядку дольше 12 часов.
- Заряжайте устройство при температуре между 0° и +40°С.

Применение

1. Включите прибор. На переключателе виден символ "I".
2. **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
 - **Брейте волосы в области подмышек и бикини:** Кожа в этих зонах чувствительная. Во избежание травмы всегда натягивайте кожу другой рукой.
 - Обратите внимание на неровности кожи, например, стержневые бородавки. Их нельзя трогать бритвой для длинных волос.
3. Медленно перемещайте прибор против направления роста волос. Бритва для длинных волос и режущее лезвие должны одновременно касаться кожи.
4. После использования отключите прибор.

И ПРИМЕЧАНИЯ:

Сразу после удаления волос избегайте использования веществ, раздражающих кожу, например, дезодорантов, содержащих спирт.

Чистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед чисткой выключите устройство и отключите сетевой адаптер от сети.
- Не погружайте прибор и сетевой адаптер в воду.

ВНИМАНИЕ:

- Не используйте проволочные щётки или другие царапающие предметы.
- Не используйте сильные или царапающие чистящие средства.
- После каждого использования удалите с бреющей головки оставшиеся волосы с помощью щетки для чистки. Для этого вытяните ее вверх.
Избегайте контакта с режущим лезвием!
- Бреющую головку можно очистить под проточной водой. Перед тем, как снова установить головку, полностью ее просушите.
- При необходимости очищайте корпус с помощью немного влажной тканевой салфетки.
- Регулярно наносите 1 - 2 капли смазки без кислот на бреющую головку и бритву для длинных волос.

Технические данные

Модель: LS 3658
Вес нетто: прим. 0,125 кг

Сетевой адаптер

Класс защиты: II
Вход: Перемен. ток (AC) 100-240 В, 50/60 Гц
Выход: Пост. ток (DC) 3,0 В, 100 мА

Аккумулятор: 1 x 1,2 В, 600 мА-час, NiMH
Время работы: 50 минут максимум
Время зарядки: 12 часов

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Это изделие прошло все необходимые и актуальные проверки, предписанные директивой CE, к прим. на электромагнитную совместимость и соответствие требованиям к низковольтной технике, оно было также сконструировано и построено с учетом последних требований по технике безопасности.

3. حركي الجهاز ببطء في عكس اتجاه نمو الشعر. ينبغي أن تلمس أداة قص الشعر الطويل وشفرة القص الجلد في الوقت ذاته.
4. أوقف تشغيل الجهاز بعد الاستخدام.

ملاحظة:

تجنب استخدام المواد المهيجة للبشرة مثل مستحضرات إزالة العرق الكحولية مباشرة بعد إزالة الشعر.

التنظيف

تحذير: ⚠️

- أوقف تشغيل الجهاز وافصل محول المصدر الرئيس من الإمداد الرئيس عند التنظيف.
- لا تغمر الجهاز ومصدر الطاقة في الماء.

البيانات الفنية

الموديل: LS 3658.....	الوزن الصافي: حوالي 0,125 كجم
مهايئ الطاقة	
درجة الحماية: II.....	دخول: 100 - 240 فولت تيار متردد - 60/50 هرتز
الإخراج: 3,0 فولت تيار مباشر- 100 مللي أمبير	
البطارية:	
600 مللي أمبير في الساعة في الساعة في الساعة نيكل معدنية هايدريد	
وقت التشغيل: 50 دقائق كحد أقصى	وقت الشحن: 12 ساعة
نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات فنية وتصميمية في سياق التطوير المستمر لمنتجاتنا.	
تم اختبار هذه الجهاز وفقاً لإرشادات CE الحالية ذات الصلة، مثل التوافقية الإلكترونية ومغناطيسية وتوجيهات الجهد المنخفض كما تم تصنيعه وفقاً لأحدث لوائح السلامة.	

تنبيه: ⚠️

- لا تستخدم فرشاة من السلك أو أي عناصر كاشطة.
- لا تستخدم أي منظفات حمضية أو كاشطة.
- يجب عدم تنظيف الرقاقة المعدنية لإزالة الشعر بالفرشاة.
- قومي بإزالة الشعر المتبقي من رأس الحلاقة باستخدام فرشاة التنظيف بعد كل استخدام. للقيام بذلك، اسحبي الرأس لأعلى.
- يمكنك تنظيف رأس الحلاقة تحت ماء جارٍ. اتركيها تجف تماماً قبل إعادتها إلى موضعها.
- نظف المبيت بقطعة قماش مبللة، إذا لزم الأمر.
- ضع 1-2 قطرة من الزيت الخالي من الأحماض بانتظام على رأس الحلاقة وأداة تشذيب الشعر.

⚠️ تحذير خطر الصدمة الكهربائية!

- لا تستبدل أي أجزاء بالجهاز. لا تجر أي تعديلات عليه. خطر صدمة كهربائية!

- لا يصلح استخدام هذا الجهاز من قِبَل الأطفال فوق سن 8 وكذلك الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة و/أو من ليست لديهم المعرفة و/أو الخبرة الكافية، إلا إذا تم الإشراف عليهم أو تدريبهم وفهموا المخاطر المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز.
- يجب عدم لعب الأطفال بالجهاز.
- يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف وصيانة الجهاز دون الإشراف عليهم.

نظرة عامة على المكونات / نطاق التسليم

- 1 شفرة القص
- 2 أداة قص الشعر الطويل
- 3 زر التشغيل / إيقاف التشغيل
- 4 مؤشر الطاقة
- 5 حامل / محطة الشحن
- 6 ملحق الشعر الطويل

غير ظاهر:

- مهابئ الطاقة
- فرشاة التنظيف

- يوجد المقبس مباشرة أسفل نهاية الوحدة.
- ضع الوحدة بالتبادل على محطة الشحن. يوجد المقبس بالخلف.

- وصل قابس محول الطاقة بمقبس حائط.
- يظل مصباح المؤشر مضيئاً باللون الأحمر أثناء عملية الشحن.

ملاحظة:

- لا يُشير مؤشر الشحن إلى حالة شحن البطارية القابلة للشحن.
- اشحن الوحدة أولاً قبل الاستخدام لأول مرة لمدة 14 ساعات.
- بعد الاستخدام الأولي، لا تشحن البطارية لمدة تزيد على 12 ساعات مرة واحدة.

⚠️ تنبيه:

- احرص دوماً على فصل القابس من مقبس الحائط بعد شحن الجهاز لمدة 12 ساعة.

ملاحظة بخصوص عمر البطارية:

- قم بمراجعة النقاط التالية لإطالة عمر البطارية:
- لا تشحن البطارية إلا عندما تكون أوشكت على أن تصبح فارغة.
- لا تشحن لمدة تزيد على 12 ساعات.
- اشحن الجهاز في مكان درجة حرارته المحيطة تتراوح بين 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.

الاستخدام

1. شغّل الجهاز. يظهر حرف "I" على المفتاح.

2.

⚠️ تحذير:

- إزالة شعر الإبط والمناطق الحساسة: تتميز البشرة في هذه الأجزاء من الجسم بكونها حساسة للغاية، ومن ثمّ يتعين إمساكها بإحدى اليدين لتجنب الإصابة بجروح.
- يجب الانتباه إلى العيوب الموجودة بالشرة مثل البثور إذ يتعين التعامل معها من خلال أداة قص الشعر الطويل.

تفريغ محتويات الجهاز

1. أزل الجهاز من عبوته.
2. تحقق من نطاق التسليم للتأكد من اكتماله.
3. لقد تم تأمين مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل للنقل باستخدام سيليكون واق. قومي بإزالة هذه المادة.

تعليمات الاستخدام

- يعمل الجهاز بواسطة بطارية مشحونة.
- لا يمكن التشغيل بمصدر الطاقة الرئيسي فقط.
- لا تستخدم الجهاز إلا للحلاقة الجافة.
- ضعي رأس الحلاقة بحيث تكون نقاط العلامة في اتجاه التشغيل / الإيقاف (انظر الصفحة 3، الشكل A). تأكدي من عدم تشغيل الجهاز بدون قصد.
- لتشذيب الشعر الطويل، أزلقي ملحق الشعر الطويل في الجهاز. ركبي الملحق ذي العلامة في الجانب الأيمن (الصفحة 3، الشكل B). يجب أن يستقر بثبات.

شحن البطارية

- أوقف تشغيل الوحدة. يمكن رؤية كلمة "0" على المفتاح.
- وصل موصل محول الطاقة بأحد المقابس التالية:

دليل التعليمات

شكرًا لك على اختيارك منتجنا. نأمل أن تستمتع باستخدام الجهاز.

رموز تعليمات الاستخدام

تم وضع علامات على هذه المعلومات الهامة خصيصًا للحفاظ على سلامتك. من الضروري الامتثال لهذه التعليمات لتجنب وقوع حوادث ومنع إلحاق تلف بالجهاز:

⚠ تحذير:

يحذر هذا الرمز من الإصابة بمخاطر على صحتك ويشير إلى وجود مخاطر محتملة للتعرض للإصابة.

⚠ تنبيه:

يشير هذا الرمز إلى وجود مخاطر محتملة قد يتعرض لها الجهاز أو أشياء أخرى.

📌 ملاحظة: يُلغى هذا الرمز الضوء على النصائح والمعلومات.

تعليمات عامة

اقرأ تعليمات التشغيل بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بالتعليمات بما في ذلك الضمان وإيصال الاستلام، وإذا أمكن، الصندوق الذي يحتوي على العبوة الداخلية. عند إعطاء هذا الجهاز لأشخاص آخرين، يرجى إطلاعهم أيضًا على تعليمات التشغيل.

- هذا الجهاز مصمم للاستخدام الخاص وللغرض المقصود منه فقط. لا يصلح هذا الجهاز للاستخدام التجاري.
- لا يمكن استخدام المحول الرئيسي إلا في الغرف الجافة.
- تحقق ما إذا كان تيار الخرج والجهد الكهربائي والقابلية الخاصة بالمحول الرئيسي تتطابق مع البيانات الموجودة على الجهاز المتصل بالكهرباء!
- لا تلمس المحول الرئيسي المتصل بالكهرباء ويديك مبللتين بالماء!
- افصل من كبل الطاقة عند عدم الاستخدام، وعند تركيب الملحقات، وأثناء التنظيف وعند حدوث قصور بتشغيل الجهاز.
- عندما يلزم تنظيف الجهاز، افصله من محول الطاقة.
- لا تستخدم المحول الرئيسي التالف.
- لا تُصلح الجهاز بنفسك، بل ينبغي عليك الذهاب إلى فني معتمد.
- يجب فحص الجهاز وأسلاك الموصلات الرئيسية بانتظام لاكتشاف وجود أية علامات للتلف. عند اكتشاف أي تلف يجب التوقف عن استخدام الجهاز.
- استخدم قطع الغيار الأصلية فقط.
- لضمان سلامة أطفالك، يرجى حفظ العبوة بالكامل (الحقائب البلاستيكية، والصناديق، والبوليسترين وغيرها) بعيدًا عن متناول أيديهم.

⚠ تحذير:

لا تدع الأطفال الصغار يعثبون بالرقائق المعدنية.
خطر الاختناق!

تعليمات السلامة الخاصة بهذا الجهاز

تحذير من حدوث صدمة كهربائية!

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض المياه وأحواض الغسيل أو غيرها من الأوعية التي تحتوي على الماء.



⚠ تحذير خطر الصدمة الكهربائية!

- حافظ على الجهاز جافًا!
- حافظ على المحول المصدر الرئيس جافًا.
- لا تشحن الجهاز بجوار أحواض الاستحمام، أو الأحواض، أو أوعية أخرى حاوية للماء. اشحن الوحدة في مكان جاف ونظيف.
- صُمم هذا الجهاز للاستخدام مع نظام أمان شديد انخفاض الجهد. فلا تقم بتوصيله سوى مع مصدر إمداد طاقة يتوافق مع المواصفات الموضحة على ملصق تصنيف الجهاز.
- وإذا تعرض كبل التوصيل الخاص بالجهاز إلى التلف، يجب استبداله بكبل توصيل خاص آخر مقدّم من جهة التصنيع أو خدمة العملاء التابعة لها.





GARANTIEKARTE

warranty card • garantiekaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garantie • Гаранционна карта • záručný list • garancijski list • gancijajegy • гарантійний формуляр • Гарантийный талон • بطاقة ضمان

بطاقة ضمان

LS 3658

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantia, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesечно jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesečná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленним гарантійним правилам • ضمان لمدة 24 شهراً وفقاً لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, ștampila furnizorului, semnătura • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nákupa, žig trgovca, podpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ التراء وبيع الوكيل المنتج والتوقيع



CLATRONIC[®]
INTERNATIONAL GMBH

www.clatronic.com



CLATRONIC[®]
INTERNATIONAL GMBH

Internet: <http://www.clatronic.de>

Stand 08/2016